

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

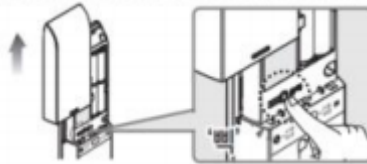
### KHÓA CỬA ĐIỆN TỬ IMUNDEX 613.41.203

#### Lưu ý khi sử dụng sản phẩm

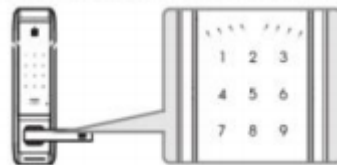
- + Không để sản phẩm tiếp xúc trực tiếp với nước mưa, nắng
- + Không dùng vật sắc nhọn chọc vào sản phẩm
- + Không dùng các chất tẩy rửa để lau sản phẩm ( Dùng Khăn khô lau nhẹ khi sản phẩm bụi bẩn)
- + Không dùng búa hoặc các vật tương tự tác động mạnh vào sản phẩm
- + Kiểm tra lại cửa trước khi ra ngoài, đảm bảo rằng cửa phải chắc chắn đã đóng trước khi ra ngoài
- + Khi cài đặt cửa phải ở trạng thái mở

#### Cài đặt và thay đổi mã số / Register and change password

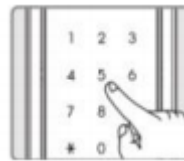
1. Ấn nút cài đặt phía sau nắp Pin.  
*Open the battery cover of indoor body and press [ Registration ] button*



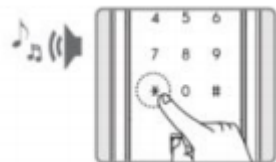
2. Đèn màn hình sáng  
*Check if the keypad's light is on*



3. Nhập mã số( từ 4 – 12 số )  
*Enter password ( 4 to 12 digits )*



4. Nhấn [ \* ] để kết thúc cài đặt  
*Press [ \* ] button to complete and confirmation sound will be followed*



Để đăng kí thêm mã số thì lặp lại bước 3 và 4 ( tối đa 4 mã số) trước khi màn hình tắt  
*Note: To add password ( up to 4 ) repeat steps 3 and 4 before keypad light turns off*

Lưu ý:

- Màn hình tự tắt sau 10 giây nếu không sử dụng
- Khi đăng kí mã số mới thì mã số đang sử dụng sẽ bị xoá

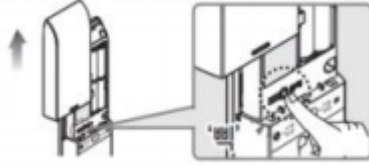
**Caution !**

*If do not enter password for 10 seconds after press [ Registration ] button, the process will be canceled.  
When you register new password, previously registered password will be automatically deleted*

**Cài đặt và thay đổi thẻ từ / Register and change RFID card**

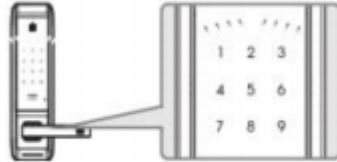
1. Ấn nút cài đặt phía sau nắp Pin.

*Open the battery cover of indoor body and press [ Registration ] button*



2. Đèn màn hình sáng

*Check if the keypad's light is on*



3. Đưa thẻ trắng cần cài đặt vào màn hình, cài đặt thành công sẽ nghe tiếng “ Beep”

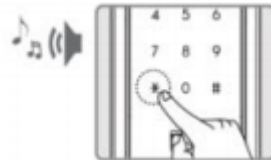
*Contact all cards you want to register on the card reader one by one*

*Check ‘ Beep ‘ sound when contact each card*



4. Nhấn [ \* ] để kết thúc cài đặt

*Press [ \* ] button to complete and confirmation sound will be followed*



Để đăng kí thêm thẻ thì cần lặp lại bước 3 ( tối đa 30 thẻ ) trước khi màn hình tắt

*Note: To add more cards ( up to 30 ) repeat steps 3 before keypad light turns off*

Lưu ý:

Màn hình tự tắt sau 10 giây nếu không sử dụng

Khi đăng kí thẻ mới thì thẻ đang sử dụng sẽ bị xoá

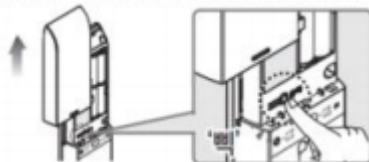
**Caution !**

*If do not touch RFID cards for 10 seconds after press [ Registration ] button, the process will be canceled.  
When new RFID card is register, previously registered cards will be automatically deleted*

**Xóa thẻ từ / Delete RFID Card**

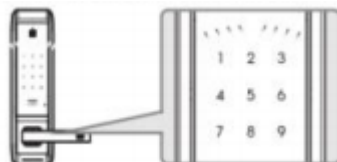
1. Ấn nút cài đặt phía sau nắp Pin.

*Open the battery cover of indoor body and press [ Registration ] button*

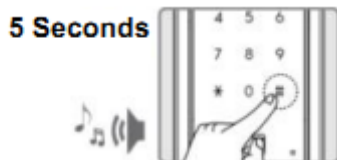


2. Đèn màn hình sáng

*Check if the keypad's light is on*

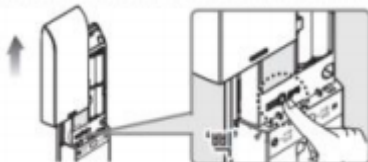


3. Nhấn [ # ] 5 giây để xoá tất cả thẻ từ, xoá thành công sẽ nghe tiếng “ Beep”  
*Press [ \* ] button for 5 seconds to delete and confirmation sound will be followed*

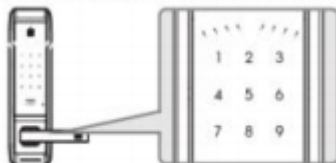


### **Cài đặt điều khiển từ xa/ Remote control setting**

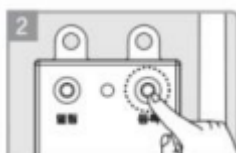
1. Ấn nút cài đặt phía sau nắp Pin  
*Open the battery cover of indoor body and press [ Registration ] button*



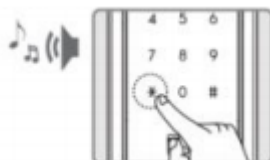
2. Đèn màn hình sáng  
*Check if the keypad's light is on*



3. Nhấn nút mở khoá trên điều khiển từ xa  
*Press [ Open ] button on the remote control*



4. Nhấn [ \* ] để kết thúc cài đặt /  
*Press [ \* ] button to complete and confirmation sound will be followed*



Để đăng kí thêm điều khiển từ xa thì cần lặp lại bước 2 ( tối đa 5 cái ) trước khi màn hình tắt

*Note: For multiple remote control registration, please repeat step 2 before the number pad turn off. Up to 5 remote controls can be registered*

Lưu ý:

Màn hình tự tắt sau 10 giây nếu không sử dụng

Khi đăng kí điều khiển từ xa mới thì điều khiển từ xa đang sử dụng sẽ bị xoá

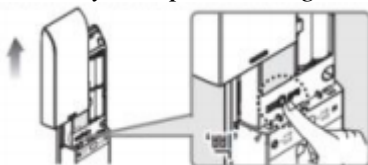
**Caution !**

*Please register remotes within 10 seconds after pressing [ Registration ] button*

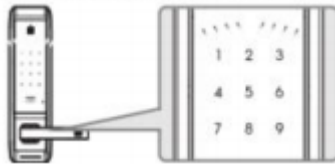
*Otherwise the process will be cancelled. New registration will delete all previously registered remotes.*

### **Xoá điều khiển từ xa/ Delete remote control**

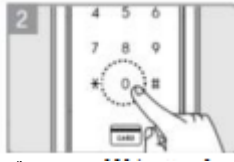
1. Ấn nút cài đặt phía sau nắp Pin.  
*Open the battery cover of indoor body and press [ Registration ] button*



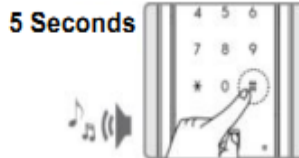
2. Đèn màn hình sáng  
*Check if the keypad's light is on*



3. Nhấn phím [ 0 ]  
*Press [ 0 ] button*

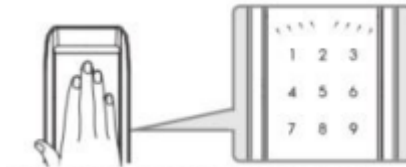


4. Nhấn [ # ] 5 giây để xoá tất cả điều khiển từ xa  
*Press [ # ] for 5 seconds and all remotes are deleted with confirmation sound*



### **Mở cửa từ bên ngoài/ Open door from outside**

1. **Mở cửa bằng mã số/ By Password**  
Chạm tay vào màn hình và nhập mã số  
*Touch the keypad with your hand, and enter your password*



Nhấn [ \* ]  
*Press [ \* ]*



Cửa sẽ được mở / *Door will be unlock with confirmation sound*



Mở cửa bằng mã số + số ngẫu nhiên:

Chạm tay vào màn hình, nhập số ngẫu nhiên sau đó nhập mã số và kết thúc bằng [ \* ]

Chạm tay vào màn hình, nhập mã số sau đó nhập số ngẫu nhiên và kết thúc bằng [ \* ]

Chức năng này rất hữu ích khi mật khẩu của bạn có thể bị lộ

Mã số và số ngẫu nhiên không quá 20 số

*By password with radom No. function*

*Touch keypad first, enter random numbers, enter your password and press [ \* ]*

*Or touch keypad first, enter your password, enter random numbers and press [ \* ]*

*Open door with confirmation sound*

*This function is usefull when you have concerns that your password can be exposed by somebody who watches you.*

*Make sure enter under 20 digits including your password.*

2. **Mở cửa bằng thẻ từ/ By RFID card**

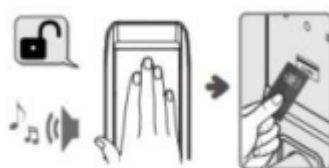
Chế độ tự động: chạm thẻ từ đã được cài đặt vào màn hình, cửa sẽ được mở

*When auto sensing is set*  
*Touch a registered RFID card key on the screen.*  
*Door will be unlock with confirmation sound*



Chế độ bình thường:  
Chạm tay vào màn hình, đèn màn hình sáng lên  
Sau đó chạm thẻ từ đã được cài đặt vào màn hình, cửa sẽ được mở

*When manual sensing is set*  
*Touch the screen with your hand first*  
*Then touch a registered RFID card key on the screen.*  
*Door will be unlock with confirmation sound*



### **Đóng cửa từ bên ngoài/ Close door from outside**

1. Chế độ tự động: khoá sẽ tự khoá sau 2 giây  
*If auto lock is set*  
*A door will automatically be closed once closed within 2 seconds.*



2. Chế độ bình thường: chạm tay vào màn hình, khoá sẽ được khoá  
*If manual lock is set*  
*Touch keypad, a door will be closed.*

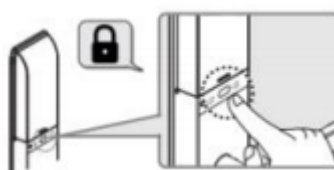


### **Đóng cửa từ bên trong / Close door from inside**

Chế độ tự động: khoá sẽ tự khoá sau 2 giây  
*If auto lock is set*  
*A door will automatically be closed once closed within 2 seconds.*



Chế độ bình thường: nhấn nút Manual lock để khoá cửa  
*If manual lock is set*  
*When the door is opened, push [ Manual Lock ] button to close the door.*

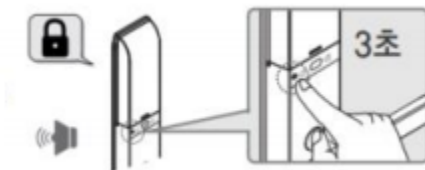


**Khóa trái ngoài / Inside forced lock**  
Cài đặt / Setting

Sau khi cửa đã khóa, nhấn và giữ [safety button] trong vòng 3 giây, âm thanh vang lên. Khi đó bên ngoài sẽ không mở được cửa bằng mật mã hay thẻ từ (tuy nhiên chìa khóa cơ và điều khiển từ xa vẫn mở được)

*When the door is locked*

*Push [ Forced Lock ] button on indoor body for 3 seconds and a confirmation sounds will be followed*

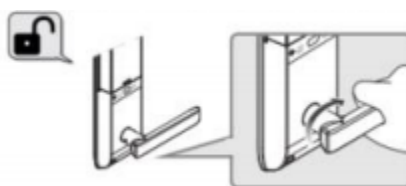


Tắt chế độ khóa trái ngoài / *Unsetting*

Chế độ này có tác dụng 1 lần.

Khi mở khóa bằng tay cầm chế độ này sẽ tự động được xóa

*Turn the handle down and open the door to unset*

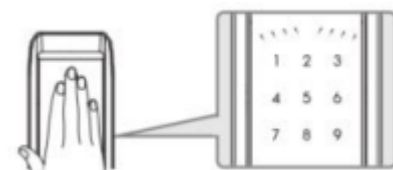


### **Tắt / mở chức năng nhắc cửa đang mở / *Door locked/ unlocked check function***

Khi mở chức năng nhắc cửa đang mở: Cửa đang mở thì khoá sẽ phát ra tiếng “ Beep Beep “ chỉ tắt khi cửa được đóng hoặc tắt chức năng nhắc cửa đang mở

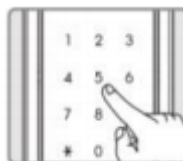
Chạm tay vào màn hình

*Touch the keypad*



Nhập mã số

*Enter the password*



Nhấn [ # ]

*Press [ # ] button*



Nhấn [ 2 ] để cài đặt/ Nhấn [ 0 ] để huỷ cài đặt

*Press [ 2 ] to set / Press [ 0 ] to unset*



### **Chế độ tự động / *Auto lock***

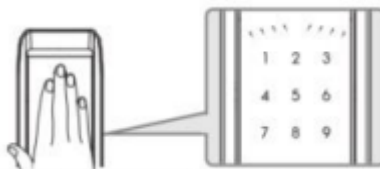
Sản phẩm mới sẽ được cài đặt ở chế độ tự động.

*New Products are set with Auto Lock by default.*

Khi cửa đang đóng / *Make the deadbolt outside of the body*



Chạm tay vào màn hình  
*Touch the keypad*



Nhập mã số sau đó nhấn [ # ] 2 lần  
*Enter the password and [ # ] button 2 times*



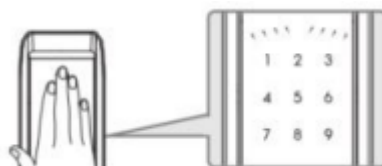
Chọn số [ 4 ] để chọn chế độ tự động / Chọn số [ 7 ] chế độ thông thường  
*Press [ 4 ] to set the auto lock / Press [ 7 ] to set the manual lock*



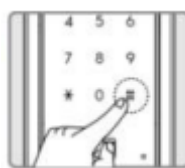
#### **Nhận dạng thẻ từ tự động / Auto and Manual Sense or RFID card**

Sản phẩm mới sẽ được cài đặt ở chế độ tự động.  
*New Products are set with Auto Lock by default.*

Chạm tay vào màn hình  
*Touch the keypad*



Nhập mã số sau đó nhấn [ # ] 2 lần  
*Enter the password and [ # ] button 2 times*



Chọn số [ 1 ] để chọn chế độ tự động / Chọn số [ 3 ] chế độ thông thường  
*Press [ 1 ] to set the auto lock / Press [ 3 ] to set the manual lock*



#### **Tắt âm thanh / Mute**

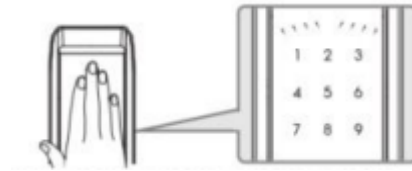
Không có âm thanh , đèn màn hình nhấp nháy  
*No sound, and only keypad light blinking*

Âm thanh chỉ tắt 1 lần, âm thanh lần sau sẽ bình thường

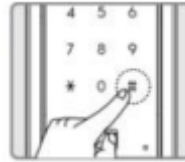
*This is just for one time, sound will be activated from very next time*

Chạm tay vào màn hình

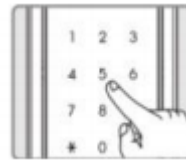
*Touch the keypad*



Nhấn [ # ]  
Press [ # ]



Nhập mã số  
*Enter the password*

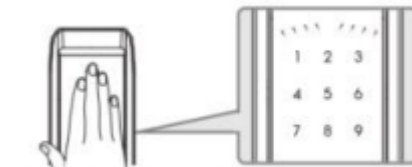


Nhấn [ \* ]  
Press [ \* ]



**Tăng/ giảm âm thanh / Volume control**

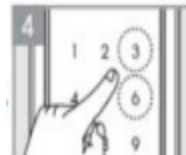
Chạm tay vào màn hình  
*Touch the keypad*



Nhập mã số sau đó nhấn [ # ]  
*Enter the password and [ # ]*



Chọn số [ 3 ] để tăng âm lượng / Chọn số [ 6 ] để giảm âm lượng  
*Press [ 3 ] button, the volume will be up / Press [ 6 ] button, the volume will be down*  
*On mute status, the keypad lamp will be blinking when pressing the buttons*



Cảnh báo cháy : Khi khóa phát hiện nhiệt độ bên trong  $62\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$  , khóa sẽ phát chuông cảnh báo và tự động mở cửa

*If there is a situation along with high temperature, which can be possible fire  $62\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , the alarm will go off. The door will be unlocked automatically*



Cảnh báo trộm: Khi cửa phát hiện các tác động bất thường từ bên ngoài, nó sẽ phát loạt chuông cảnh báo lớn khoảng 80db

*When someone tries to Break-in by opening a door when it was locked, the alarm will go off. ( more than 80 db*



Nếu nhập sai 5 lần mật mã hay thẻ từ, khóa sẽ phát âm cảnh báo và ngừng hoạt động trong vòng 1 phút.

*If a password or a IC key is not registered is entered for 5 consecutive times the alarm will go off and nothing will work for 1 minute*



Khi pin yếu sẽ phát ra âm cảnh báo. Hãy thay thế toàn bộ pin trong lần cảnh báo đó.

*Battery alarm goes off when lock delete it has low battery, when you hear the alarm please change batteries. Make sure change the all used batteries and put all new ones*



**Cung cấp điện khẩn cấp cho pin / Emergency power supply for discharged batteries**

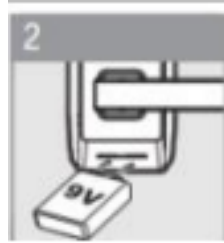
Sử dụng nguồn pin 9V

*Repare 9V battery*



Tiếp nguồn pin 9V vào 2 cực phía dưới mặt ngoài của khóa

*Contact the 9V battery onto the emergency power supply terminal*



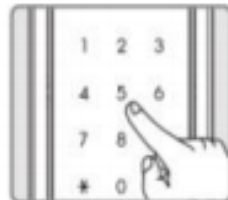
Nhấn phím sao [ \* ]

*Press [ \* ]*



Nhập mật mã

*Enter the password*



Kết thúc bằng phím “ \* “, khóa sẽ được mở

*Press [ \* ] button again*



### **Sử dụng chìa cơ khẩn cấp / Using emergency key**

Sử dụng chìa khoá trong những trường hợp sau:

*Unlock or lock the door lock by emergency key in bellow scenes:*

Khi quên mã số

*Lost passwords*

Pin yếu

*Batteries run out of power*

Lỗi bo

*PCB broken*

Xoay nắp che ruột khoá ở mặt trước của khoá và đưa chìa khoá vào để mở khoá hoặc khoá

*Turn the key hole cover outside and insert the emergency key to unlock or lock.*